

Vacances

été

78

SUPPLÉMENT LE COURRIER MERCREDI LE 19 AVRIL 1978

OÙ?... QUAND?... PAR QUI?...

En 1978, nous avons plus de choix de vacances que jamais à vous proposer. Parce que les transporteurs et les hôteliers canadiens ont uni leurs efforts pour rendre plus attrayantes que jamais les destinations canadiennes. Parce que les grossistes offrent plus de possibilités de voyages dans le Sud que l'été dernier. Parce que les départs pour l'Europe sont plus nombreux que l'an dernier. Et parce que les autres parties du monde sont plus facilement accessibles qu'elles ne l'ont jamais été.

Et, non seulement avons-nous plus de choix à vous proposer que par le passé, mais encore sommes-nous en mesure de vous offrir des prix de vacances plus bas que prévus, ce qui n'est pas à négliger par les temps qui courent.



PIERRE BOISLARD

Président fondateur de l'Agence
Président de l'AAVQ
Secrétaire Alliance Canadienne
des associations touristiques

Mais voyons ça de plus près, examinons de plus près ces vacances que nous vous proposons aux quatre coins du monde:

Vacances dans le Sud:

Les vacances aux Antilles, au Mexique ou en Floride coûteront, cette été, de 30% à 40% moins cher qu'en hiver. Ça n'est pas une

nouveauté 78, mais ce qui est nouveau, par rapport aux années passées, c'est le fait que les grossistes maintiennent quasiment autant de disponibilités pour les vacances dans le Sud en été qu'en hiver. Par conséquent, compte tenu de cette exceptionnelle variété de vacances tant dans les Antilles qu'au Mexique.

Vacances en Europe:

La grande innovation pour les vacances européennes, c'est L'eurobalade, qui permet plus de possibilités qu'auparavant (forfait avion-auto, forfait avion-auto-hôtel, forfait avion-autocar-hôtel...). Et, par ailleurs, il y a encore tous les tarifs aériens "bon marché" entre le Québec et la France, l'Angleterre, l'Allemagne, la Hollande et la Belgique. En gros, l'aller-retour pour ces pays coûte entre \$300 et \$400, selon la semaine du départ. À propos des destinations européennes, il faudrait également noter des diminutions importantes pour Rome et Athènes, des diminutions de tarif aérien d'environ \$200, puisqu'il y a maintenant des tarifs aériens spéciaux autour de \$450 entre le Québec et l'Italie et la Grèce.

Vacances "au bout du monde":

Le "bout du monde" de l'un peut fort bien être "le commencement" de l'autre, bien sûr. Aussi, afin de couper court à d'interminables discussions sur le sujet, disons qu'il s'agit ici de vacances pour ceux qui aimeraient bien trouver de nouveaux horizons, après avoir effectué quatre ou cinq voyages en Europe de l'Ouest. Alors, pour eux, nous avons toute une kyrielle de possibilités de vacances en Europe de l'Est particulièrement en Hongrie, en Bulgarie, en Roumanie et en Yougoslavie. Et pour ceux qui auraient plus de deux ou trois semaines à consacrer à leurs vacances et qui voudraient encore plus d'exotisme, nous proposons des forfaits intéressants sur l'Orient, plus précisément des circuits qui passent par le Japon, la Thaïlande, Hong Kong et Singapour.

Vacances au Canada:

Enfin, et ça, c'est nouveau en 1978, les transporteurs et les hôteliers canadiens s'unissent pour offrir des vacances canadiennes plus attrayantes que par le passé, ils sont bien confiants de remporter d'importants succès, cette année, notamment à cause de la dévaluation du dollar canadien. Si l'on en juge par les demandes de renseignements pour des vacances dans l'Ouest canadien, que nous

recevons à l'agence, depuis le début du printemps, n'ont peut-être pas tort de croire en leur succès. Il semble que pas mal de maskoutains prendront l'avion jusqu'à Calgary, loueront un "camper" là-bas et traverseront les Rocheuses, pour se rendre jusqu'à Vancouver, et même jusqu'à Victoria.

Enfin, où que vous alliez dans le monde, nous sommes en mesure, à l'Agence de Voyages Boislard, de vous aider à passer les vacances les plus enrichissantes et les plus divertissantes de votre vie.

Pierre Boislard, président-fondateur de l'Agence et président AAVQ



SOMMAIRE

PAGE 2

L'Ouest canadien
Départ de St-Hyacinthe

PAGE 3

La vie au Club Med.

PAGE 4 - PAGE 5

Evolution de L'Agence

PAGE 6

La Floride... Pourquoi pas!!!

PAGE 7

L'Orient à portée de tous

PAGE 8

L'Eurobalade.

L'OUEST CANADIEN



en AVION et AUTOCAR



15 jours départ le 2 juillet

INCLUANT LE STAMPEDE DE CALGARY

1er JOUR: Montréal-Calgary
Départ de Montréal par jet d'Air Canada en début de matinée. Notre représentant sera à l'aéroport pour faciliter les formalités d'usage. Le temps de déguster un repas et, en quelques heures seulement c'est l'arrivée à Calgary. Transfert à l'hôtel Palliser, hôtel fashionable du C.P. - logement 2 nuits.
Les passagers assisteront à la représentation du stampede le dernier soir au retour à Calgary à la fin du tour.

2e JOUR: Calgary-Visite
Matinée libre. Départ par autocar à 1.00 heure pour visite de la ville incluant: le zoo et le parc Dinosaur, le "Centennial Planetarium", les quartiers résidentiels longeant la rivière Elbow, le fameux parc Heritage et plusieurs autres points d'intérêt. Retour vers 5 heures.



3e JOUR: Calgary-Banff
Départ à 1.00 heure par autocar vers Banff surnommée le joyau des Rocheuses. Logement 2 nuits au **Swiss Village Lodge** ou au Banffshire Inn. Reste de la journée libre pour activités personnelles.

4e JOUR: Banff
Départ à 8.30 heures en autobus spécial pour la visite de Banff et des environs - vous verrez la réserve d'animaux ou des bisons paissent dans leur habitat naturel et autres points d'intérêt - un arrêt est prévu au Sulphur Mountain Gondola. Il y aura assez de temps pour ceux qui désirent faire un tour en téléphérique jusqu'au dessus de la montagne (non inclus dans le coût) - retour à l'hôtel - après-midi libre - quelques suggestions, sieste sur la terrasse tout en profitant du site enchanteur du motel - magasinage dans les boutiques d'artisanat de Banff pour dénicher des souvenirs intéressants - soirée libre.

5e JOUR: Banff-Lac Louise-Jasper
Départ à 8 heures le matin. L'autocar offre la possibilité d'apprécier davantage les beautés du parcours. C'est d'abord le Lac Louise dont la renommée est internationale - arrêt pour y admirer le paysage grandiose et prendre quelques photos - La route qui suit est l'une des plus scéniques au monde. C'est la route qui relie Lac Louise à Jasper en plein coeur des Rocheuses. L'altitude peut atteindre jusqu'à 10.000 pieds au-dessus du niveau de la mer. Arrêt au **Columbia Icefield**, le plus gros

massif de glace au sud du cercle polaire et l'un des phénomènes naturels les plus saisissants en Amérique. De nouveau en route pour atteindre Jasper - Logement au **Lobstick Motor Lodge**.

6e JOUR: Jasper-Kamloops
Matinée libre. Départ à midi et continuation du voyage. Devant la route surgit le magnifique Mont Robson, le plus haut pic des Rocheuses. Logement à **Kamloops** au David Thompson Motor Inn.

7e JOUR: Kamloops-Victoria
Départ à 8.00 heures à bord de l'autocar qui prend la route longeant la rivière Thompson. C'est ensuite la vallée Fraser pour atteindre Tsawwassen. De là, un traversier assure la navette à l'île de Vancouver, où est situé la capitale de la Colombie Britannique: **Victoria** - Logement 2 nuits au Motel Canterbury Inn.

8e JOUR: Victoria-Visite
Matinée libre. Qu'il est agréable de se balader à travers cette magnifique ville surnommée à juste titre: La ville des fleurs. Départ à 1.30 heure par autocar et visite de la ville, d'une durée de 4 heures. Celle-ci inclut les quartiers résidentiels de Beacon Hill Park, Marine Drive, etc. Arrêt d'une heure aux superbes **Jardins Butcherts**, véritable paradis pour les amateurs de la nature et les photographes. Retour à l'hôtel - soirée libre.

9e JOUR: Victoria-Vancouver
Départ à 11.00 heures ce matin pour reprendre le traversier en direction cette fois-ci de **Vancouver**. (Le lunch peut être pris à bord). Arrivée dans l'après-midi et logement au luxueux hôtel **Rembrandt** 3 nuits - soirée libre.

10e JOUR: Vancouver-Visite
Départ à 9.30 heures ce matin pour une visite de Vancouver: les parcs Stanley et Queen Elisabeth, l'Université de la Colombie Britannique, le port (l'un des plus importants du pays) et plusieurs autres points d'intérêt. Retour à l'hôtel vers 13.00 heures. Reste de la journée pour activités personnelles.

11e JOUR: Vancouver-Visite
Matinée libre. Départ à 13.15 heures pour une autre excursion en autocar. Passant par le pont suspendu Lion Gates pour se rendre au Canyon Capilano, ses rochers escarpés s'élevant au-dessus des eaux tumultueuses offrent un spectacle des plus saisissants. Une passerelle suspendue à 200 pieds de hauteur permet d'apercevoir une vue inégale de la côte du Pacifique et des Monts Lions aux sommets toujours enneigés. La route du retour mène à travers des quartiers résidentiels somptueux, parsemés de jardins de style anglais. Soirée libre.

12e JOUR: Vancouver-Kelowna
Départ à 9 heures le matin. Aujourd'hui ce sont des routes montagneuses à l'air vivifiant et aux paysages toujours changeants du sud de la Colombie Britannique - arrivée à **Kelowna** - Logement au Motel **Royal Anne**.

13e JOUR: Kelowna-Revelstoke
Avant-midi libre - départ vers midi - traversons Vernon avant d'atteindre **Revelstoke** - logement au motel Three Valley Gap.

14 JOUR: Revelstoke-Calgary
Départ à 8.00 heures. Sur le parcours c'est de nouveau le Lac Louise et Banff, qu'on revoit toujours avec joie. D'agréables paysages se déroulent sous nos yeux. Arrivée à Calgary en fin d'après-midi. Logement à l'hôtel **Palliser**.

NOTE Les passagers assisteront au spectacle du Stampede ce soir (inclus dans le coût).

15e JOUR: Calgary-Montréal
L'autocar arrive pour ramener les voyageurs à l'aéroport de Calgary d'où le jet d'Air Canada prend son envol vers "la Belle Province". Un délicieux repas est servi à bord.



SONT COMPRIS DANS LE COÛT

- Le transport aérien aller-retour en classe économique (tarif groupe, minimum 15 passagers).
- Le transport en autocar Calgary-Victoria-Calgary.
- Chambre avec salle de bain pour la durée du séjour (taxe incluse).
- Les visites touristiques à Calgary, Banff, Victoria et Vancouver.
- La manutention d'une valise pendant tout le voyage.
- Le spectacle du Stampede.
- Les services d'un accompagnateur pour la durée du voyage.

PRIX PAR PERSONNE

\$833.00

ETE 1978



CALIFORNIE 23 jours \$799.00
24 juin-1er-15-29 juillet-5-12 août-2-9-16-23-30 septembre

NOUVELLE ORLÉANS et DISNEY WORLD 16 jours \$539.00
1er-15-29 juillet-12 août-9 septembre

DISNEY WORLD et FLORIDE 16 jours \$489.00
8 juillet et 5 août

BELLES PLAGES DISNEY WORLD 16 jours 495
15 juillet

MARITIMES 14 jours \$509.00
1er-8-15-22-29 juillet

EST DES ÉTATS-UNIS 9 jours \$355.00
8-15 juillet-5 août

GASPÉSIE 7 jours \$279.00
11-18-25 juillet-1er août

MALBAIE-SAGUENAY-LAC ST-JEAN 6 jours .. \$245.00

AIR CANADA PAR AVION ET AUTOCAR
portion terrestre, avion non compris

TEXAS 16 jours \$639.00
15 juillet-5 août-16 septembre

CALIFORNIE-ARIZONA-NEVADA 15 jours \$689.00
1er-15-19 juillet-5-9 août-2-9-16-30 septembre

Prix par personne-occupation double-argent canadien.
Prix de l'avion non inclus

VOYAGE EN GROUPE
AVEC
ACCOMPAGNATEUR



Pour l'été, ils ont choisi

Club Méditerranée



LE CLUB MÉDITERRANÉE OU... LA VRAIE VIE

Chacun a besoin de vivre durant quelques semaines comme il ne vit pas le reste de l'année, de briser la routine, de s'évader... C'est le temps des vacances, le temps de faire ce que vous ne faites plus ou que vous n'avez jamais eu le temps de faire... le moment où vous avez soif de plages dorées, de criques tranquilles, de cocotiers descendants vers la mer... où vous avez décidé de faire du ski nautique, du tennis ou bien de la plongée, ou encore du tourisme dans un pays au riche passé. Au Club Méditerranée, vous découvrez une vraie vie... celle où ni le temps, ni l'argent ne comptent.

Le Club est presque partout dans le monde avec ses 70 villages et ses 40 circuits touristiques. Toujours en harmonie avec l'environnement, que ce soit au Mexique, dans les Caraïbes, en Afrique, en Grèce, en Turquie ou à Tahiti, les villages s'intègrent à la nature et sont le premier élément de dépaysement. Au cours des excursions, vous vivrez en contact avec les gens de sorte que vous découvrirez sans faux pittoresque, leurs coutumes et leur vie véritable.

Le Club Méditerranée, soucieux de vous offrir une détente totale, prend en charge tout ce que vous n'aimez pas: les détails pratiques, les fatigues de l'organisation. Mais au Club, vous restez vous-même, individuel, seul à votre gré, libre de choisir amis, sports, distractions, spectacles et excursions. Rien ne vous est jamais imposé, vous faites ce que vous avez envie de faire.

Dès que vous arriverez, par charter ou le groupe sur vols réguliers, de très loin ou de plus près... votre premier contact avec le Club, c'est le sourire... la décontraction. C'est l'accueil du chef du village et de son équipe, en musique, danse et chansons... Le cadre opère et, comme par magie... vous verrez tout changer, on se sent différent de ce que l'on est d'habitude.

Ce que vous trouverez au club:

- le logement: un hôtel adapté à la formule club ou des bungalows agréablement nichés dans la végétation, inspirés du style local, chaque chambre comportent une installation confortable mais simple: 2 lits, une salle d'eau avec lavabo, douche et toilette, et un meuble de rangement.
- la table: Au club, ce sont les buffets; buffets

d'abondance qui dès le matin aiguissent votre appétit: jambon, saucisson, fromages, œufs, confitures, jus de fruits, lait, thé, café et chocolat. Au diner, c'est un festival, véritable mosaïque colorée de charcuterie, salades, poissons, hors d'œuvres variés et viandes froides; plats cuisinés, grillades et spécialités du pays. Au souper, par table de huit, les serveurs locaux vous offrent une suite de plats, relevant de la meilleure cuisine française, ou les spécialités exotiques, réalisées par nos chefs cuisiniers à l'occasion de diners folkloriques.

- les sports: Au club, c'est la grande ronde des sports, selon le village que vous aurez choisi, vous pratiquerez le yoga, la natation, le volley-ball, la culture physique, le ping-pong, le tir à l'arc, ou bien le snorkeling, la plongée en scaphandre, le ski nautique, la voile, le tennis, le windsurfing. Et tout cela gratuitement. Il ne faut surtout pas hésiter à faire un essai. Au club, tout est prévu pour vous initier ou vous perfectionner. Les instructeurs sont là, pour vous guider et vous faire progresser. Vous pouvez faire du sport comme vous n'en avez jamais fait et vous découvrir une passion pour l'un d'eux.
- en dehors de toutes ces activités, vous pouvez tout simplement embarquer pour une promenade en mer ou pour une journée de pique-nique. Les eaux du Club sont les plus belles et les plus chaudes du monde.
- la fête sous les étoiles: animation de jour, animation de nuit... plein feu sur la scène, sur la piste de danse et sur les courts de tennis au club, les étoiles sont de la fête, orchestre, jeux, spectacles improvisés ou spectacles de plumes, discothèque où vous pourrez danser jusqu'à l'aube! Mais bien sûr, si vous préférez les après-soupers calmes, les réunions entre amis autour d'une table de bridge, ou une promenade au clair de lune, votre tranquillité est toujours préservée.
- Au club des découvertes: Le club crée dans le pays où il est implanté, et en se servant de ses villages comme plate-formes de départ, les moyens de découvertes passionnantes et équilibrées. Le club ne propose pas moins de 250 excursions de courte

durée (1 à 3 jours) et 40 circuits "découvertes, aventures et odysées".

Les circuits d'une durée d'une semaine se font en autobus confortables ou en avion. L'infrastructure hôtelière du pays est utilisée, le tour et les étapes sont judicieusement préparés par les spécialistes des services touristiques du Club Méditerranée qui sillonnent la planète afin d'en assurer le parfait fonctionnement. Les groupes sont d'une trentaine de personnes accompagnées pendant toute la semaine par un G.O. spécialiste en la connaissance du pays. Bien sûr, tout est inclus dans le prix du circuit: les transports, les hôtels, 3 repas par jour avec boisson, la visite, les guides, et vous n'avez jamais ni taxes ni pourboires.

Le nouveau circuit de l'année est celui que vous pouvez choisir au départ de Cancun "Sacrifice des Dieux". En 7 jours, vous visitez les hauts lieux archéologiques du Mexique et la ville de Mexico, vous logerez dans les toute nouvelles "villas archéologiques", charmants hôtels construits par le gouvernement mexicain et gérés par le Club, vous y trouverez confort, bonne table, piscine, tennis, animateur culturel chaque soir, et l'incomparable "touche Club".

Un vol charter quitte Montréal chaque samedi et en deux semaines (ou plus) vous aurez eu le plus extraordinaire programme de vacances dont on puisse rêver: une semaine de détente, de soleil, de folies du village, dans laquelle s'insère une semaine d'inoubliables visites. La même formule existe sur treize autres destinations: Europe ou Proche-Orient, Afrique du Nord également, et là nous nous devons de vous inciter à choisir le Maroc merveilleux au printemps et en automne. Deux villages-club, Agadir et Marrakech, vous ouvrent les portes du désert avant le circuit-aventure "Il était une fois dans l'Oued".

Une semaine d'oasis, de pistes sahariennes, de villages berbères, de palmeraies, 1.500 km en une caravane de 8 voitures découvertes que vous conduirez vous-même, à tour de rôle. Un spécialiste du grand sud et un mécanicien sont du voyage.

Alors à vous de choisir... Pour le Mexique, les Antilles, Nassau, des vols-club partent de Montréal chaque semaine, mais de Paris aussi, pour les destinations européennes, les charters du Club existent.

Retrouvez la vraie vie au Club Méditerranée.

CANCUN PARADISE ISLAND
MEXIQUE BAHAMAS

FORT ROYAL CARAVELLE
GUADELOUPE GUADELOUPE

BOUCANIERS OU MOOREA
MARTINIQUE TAHITI

 **Club Méditerranée**

Au CLUB MÉDITERRANÉE tout est inclus dans le prix de votre séjour et il n'y a ni taxes, ni service.

UNE VRAIE VACANCE SE PREND AU
au MEXIQUE: CANCUN et le SACRIFICE DES DIEUX (Mexico, ainsi que les civilisations aztèques, tolèques et mayas du Mexique) ET une semaine au club de CANCUN \$ 1175 CAN. (vol inclus)

aux ANTILLES: GUADELOUPE et l'ODYSSÉE aux ILES GRENADINES, à partir de \$ 1106 CAN. (vol inclus)

au MAROC: AGADIR et une semaine dans LE GRAND SUD, à partir de \$ 1131 CAN. (vol inclus)



depuis 1962...



1962:

À part de Montréal et Québec, il y a très, très peu d'agences de voyages à ce moment-là. Les voyageurs hésitent encore à choisir le jet qui leur permettrait de franchir la distance entre Montréal et Paris en six heures, ils se sentent toujours plus rassurés dans l'avion à hélices qui, lui, met douze heures à traverser l'Atlantique. Même que beaucoup de voyageurs préfèrent payer un peu plus cher pour effectuer la traversée en bateau - le billet d'avion de la Trans Canada Airlines était alors de quelques \$500!

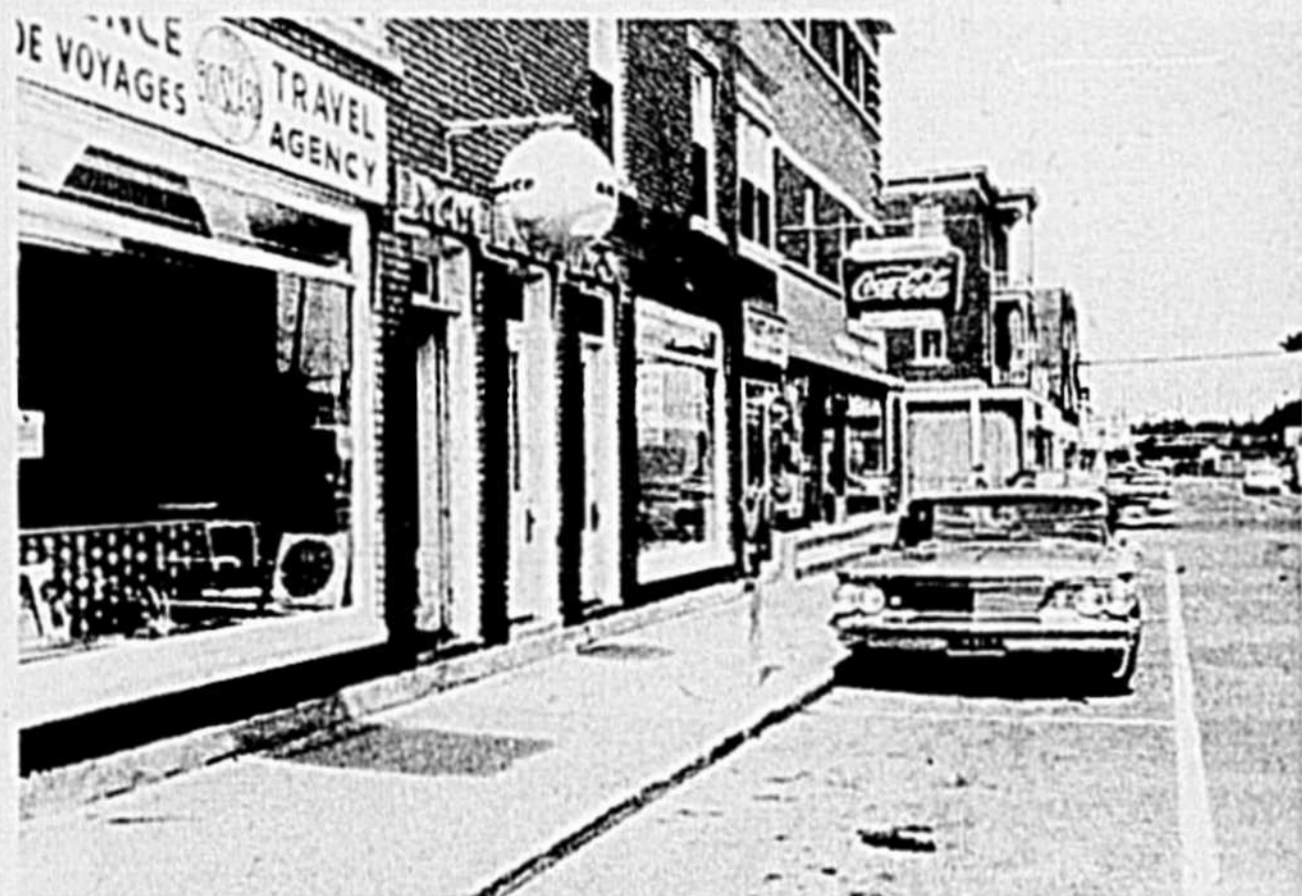
En 1962, donc, il y a peu de voyageurs au Québec. Il ne peut qu'augmenter ce nombre de voyageurs dans l'avenir, et, c'est fort de cette conviction, de cet optimisme que Pierre Boislard fonde l'Agence de Voyages Boislard. La première agence de voyages de Saint-Hyacinthe aura pignon sur rue Laframboise. Et toute l'agence tiendra, d'ailleurs, dans une seule pièce. C'est là que Pierre Boislard, tout seul vendra ses premiers titres de transport, organisera ses premiers voyages, conseillera ses premiers clients et répondra aux demandes d'informations... vingt-quatre heures sur vingt-quatre, puisque c'est dans cette pièce unique qu'il a aménagé le plus discrètement possible, son "home", c'est-à-dire un lit et un lavabo.

1963:

L'Agence de Voyages Boislard envoie son premier groupe au Mexique, en février: Jacques Breton accompagne une trentaine de maskoutains en balade au pays des Aztèques.

Mais, des voyages aussi "lointains" ne font pas encore partie du quotidien de l'agence; le gros vendeur de l'époque, c'est la croisière à Sorel: on part en autobus de Saint-Hyacinthe, le dimanche matin, on s'embarque sur un bateau de la Canada Steamship Lines quelque part dans le port de Montréal, on passe la journée sur le Saint-Laurent et on rentre le soir - l'excursion coûte \$7.50, tout compris.

Un autre voyage qui a fait époque: le voyage en train jusqu'à New York, pour assister à la course Country Don, à laquelle participe un cheval appartenant à deux maskoutains.



1964, 1965, 1966:

De plus en plus de gens se rendent en Floride et au Mexique, l'hiver. On organise des départs pour Rome où se tient le Concile. Un premier employé à plein temps vient se joindre à M. Boislard, puis, un deuxième. Il faut doubler l'espace de l'agence.

1967:

C'est vraiment l'année du voyage! À l'Exposition Universelle 1967, les québécois "découvrent" le monde et commencent à rêver à d'autres horizons et à faire des projets de voyage. Dorénavant, les québécois seront plus grands voyageurs que jamais. L'Agence de Voyages Boislard déménage rue Girouard. Un troisième employé se joint à l'équipe.

1968, 1969, 1970, 1971, 1972 et 1973:

Au cours de ces années, l'industrie du voyage progresse à grands pas. Le nombre de voyageurs augmente considérablement d'une année à l'autre, si bien que le gouvernement fédéral doit ouvrir un Bureau des Passeports à Montréal. Des grossistes en voyages (comme Suntours) font leur apparition et imaginent des formules pour rendre les voyages plus accessibles au plus grand nombre possible. Les Boeings 747 arrivent et marquent un nouveau tournant dans le transport aérien. L'Agence de Voyages Boislard continue de grossir ses effectifs, tout au cours de ces années - en 1973, il y a déjà six employés à plein temps -, continue d'ajouter de nouvelles destinations pour ses voyages originaux conçus spécialement pour les maskoutains - en plus des voyages organisés au Mexique, il y a notamment ceux d'Espagne et du Venezuela.



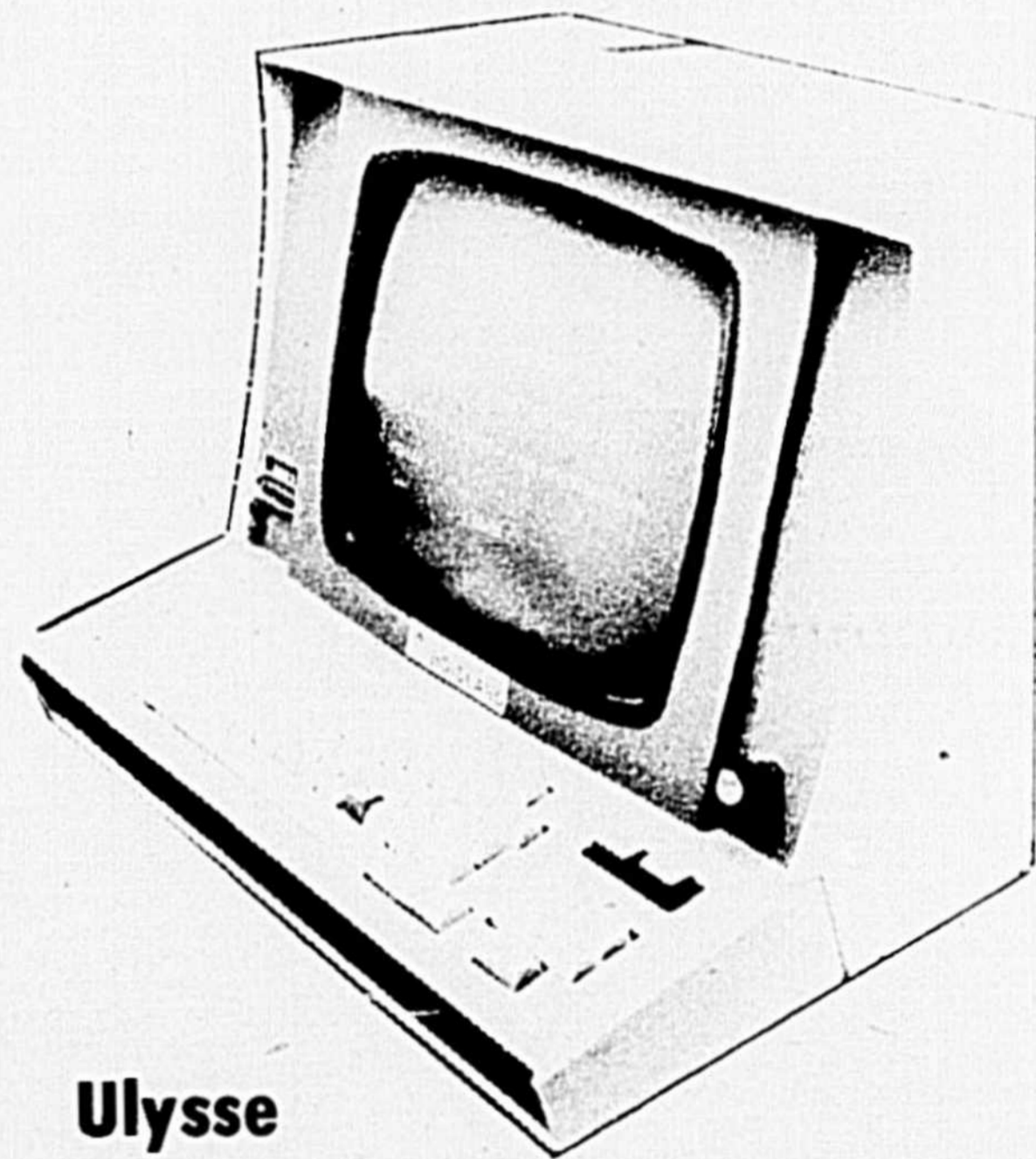
1974, 1975, 1976 et 1977

Un gros nuage apparaît dans le ciel de l'univers du voyage: la crise de l'énergie. Ce premier nuage entraîne un deuxième: le nuage de l'inflation. Puis, un troisième: celui de la dévaluation du dollar canadien. Les prix pour les voyages commencent à grimper à partir de 1974, mais ça ne fait pas baisser le nombre de voyageurs. Au contraire, même le grand va-et-vient olympique n'a pas empêché les québécois de partir! Montréal doit ouvrir un deuxième aéroport international à Mirabel. Il y a plus de choix, plus de sortes de voyages que jamais. Plus de maskoutains que jamais voyagent, et plus de gens d'ailleurs que Saint-Hyacinthe viennent à l'Agence de Voyages Boislard. Peu de temps après le déménagement sur la rue Girouard, il faut déjà agrandir le nouveau local de l'agence.



1978:

L'Agence de Voyages Boislard compte aujourd'hui onze employés. Plus un ordinateur (Ulysse), qui permet de répondre, en quelques secondes, à toutes les questions que peuvent poser les voyageurs. L'Agence de Voyages Boislard n'a jamais cessé de grandir en même temps que le monde du voyage, et au même rythme que les grandes agences de voyages de Montréal et de Québec. Aujourd'hui, des appareils supersoniques relient l'Amérique à l'Europe en trois heures, soit quatre fois plus vite que l'avion à hélices de 1962.



Ulysse



MEMBRE DE



15 ANS

À VOTRE SERVICE

**Si c'est un voyage nous l'avons ...
si c'est un bon voyage nous le vendons!**



JACQUES H. PELLAND
Directeur



Lucie Arpin
Conseillère en Voyages



Marie-Nicole Gosselin
Conseillère en Voyages



Andrée Paquin
Conseillère en Voyages



Louise D. Carufel
Conseillère en Voyages



Renée Guilmaine
Conseillère en Voyages



Nicole Plante
Comptabilité



France Goyette
Réceptionniste,



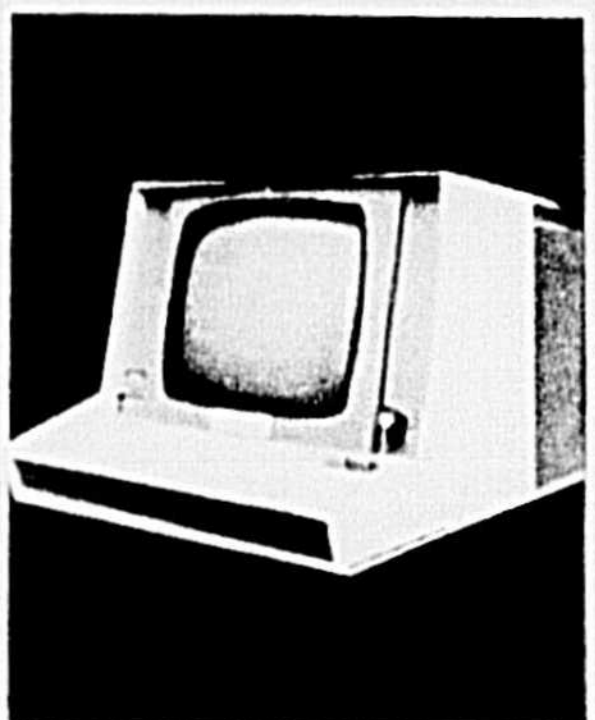
Muguette Blain
Assistante



Jocelyne Beaudoin
Assistante



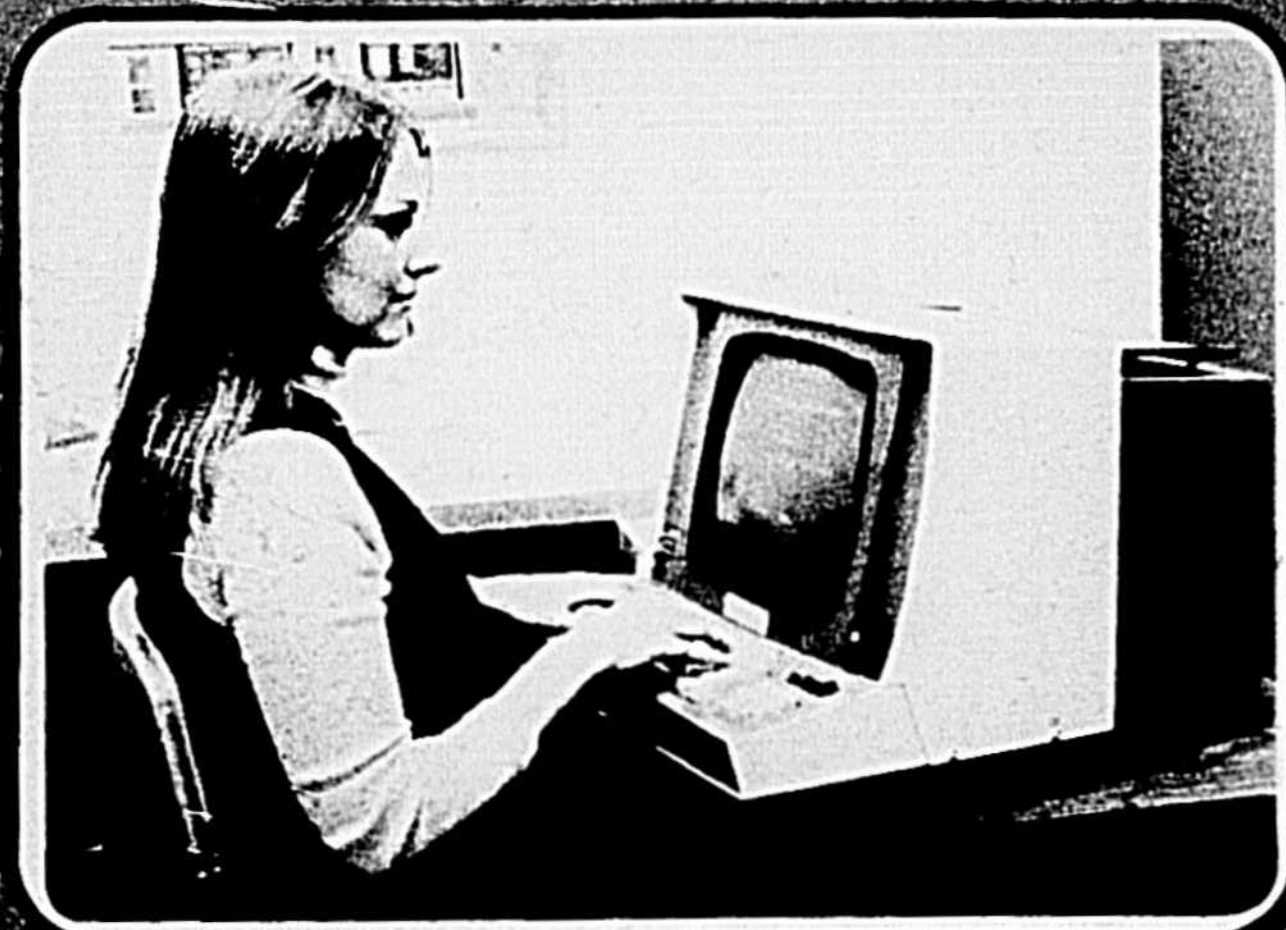
France Vaskuthy
Secrétaire



Ulysse



**NOMINATION
À L'AGENCE DE VOYAGES
BOISLARD**



Pierre Boislard annonce la nomination d'Ulysse au poste d'agent de liaison.

Ulysse est né de la technique moderne des ordinateurs. Il s'est perfectionné dans les bureaux d'Air Canada durant quatre ans.

Ulysse est à notre emploi depuis trois mois et a terminé sa période d'approbation avec un succès sans précédent. Ulysse devient donc le treizième employé de l'Agence de Voyages Boislard.

Quelques-uns des nombreux atouts d'Ulysse:

Est relié aux réseaux de réservations de toutes les lignes aériennes à travers le monde, ce qui permet de vérifier rapidement les horaires, la disponibilité et de confirmer instantanément les réservations d'avion.

Ulysse peut nous donner en quelques secondes des informations aussi variées les unes que les autres tel que les températures partout dans le monde, les disponibilités de chambres dans plus de cinq cents hôtels, les règlements d'entrée dans presque tous les pays du monde, la valeur du dollar canadien en cours, les changements de dernière heure lorsqu'il y a tempête ou grève à un aéroport, les conditions de ski à travers le monde, et combien d'autres choses utiles.

Pour l'organisation de vos voyages, consultez un de nos conseillers qui, avec l'aide d'Ulysse vous fournira les renseignements désirés en quelques minutes.



c'est possible en Floride cet été... des motels à \$10.00 par jour...

TARIF HORS SAISON

Plusieurs québécois, à tous les ans, entreprennent leur traditionnel pèlerinage sur la côte atlantique des États Unis et en reviennent très souvent déçus à cause des prix payés dans les motels d'Atlantic city, à cause de la température souvent incertaine et aussi à cause de la fatigue de conduire sa voiture sur des distances souvent excédant 1,000 milles.

Cette année avant d'entreprendre ce voyage très long en voiture, il serait bon de considérer s'envoler vers la Floride à seulement trois heures de vol de Dorval, y louer une voiture, (à

partir de \$59.00 par semaine, millage illimité) et une chambre de motel (à partir de \$10.00 par jour). On y retrouvera à meilleur prix des eaux réchauffées par le Gulf Stream, des palmiers, des plages qui s'étendent à perte de vue et surtout un soleil radieux.

Pourquoi à meilleur prix? La raison en est bien simple: alors qu'Atlantic City et autres endroits du genre, sont en pleine saison, Miami est hors-saison. Ce qui revient à dire qu'une chambre d'hôtel qui coûte \$55.00 sur la côte atlantique ne coûte que \$15.00 à Miami. C'est

à considérer lorsqu'on prépare ses vacances n'est-ce-pas?

Le prix du billet d'avion pour Miami?... \$160.00 sur les vols de nuit départ les fins de semaine. Il faut réserver tôt pour éviter d'être déçu et s'apercevoir que tous les sièges sur ces vols de nuit sont déjà vendus.

Alors cette année, pourquoi ne pas aller en Floride? C'est beaucoup moins cher qu'on le pense et fait à considérer, on y parle français dans quelques motels de Miami Beach.

LA CALIFORNIE L'ARIZONA LE NEVADA

en AVION et AUTOCAR

AIR CANADA ✪ — 16 jours

Départs: 1 juillet - 15 juillet - 29 juillet - 5 août -
19 août - 2 septembre - 9 septembre -
16 septembre - 30 septembre



Tarif aérien de Montréal \$348.00
(sujet à changement)

TOUR: ITAC-CAN15 Taxe de transport canadienne \$8.00



Prestations terrestres (par personne)

2 par chambre	\$689.00
3 par chambre	\$659.00
4 par chambre	\$649.00
Chambre simple	\$829.00

VOYAGE EN GROUPE AVEC ACCOMPAGNATEUR

AIR CANADA



MOTEL SUEZ \$14.00

MOTEL CORAL SEAS \$13.00

MOTEL MONACO \$17.00

MOTEL ALUJO \$10.00

MOTEL BEACH COMBER \$16.00

MOTEL DILIDO \$12.00

MOTEL SURF TOWER

MOTEL RODNEY

AIR CANADA

AIR CANADA

À LA DÉCOUVERTE DE L'ORIENT VÉRITABLE

D'anciens châteaux... des cerisiers en fleurs... le Mont Fuji... des radios transistors... des geishas... ce ne sont là que quelques facettes du Japon. Même si Tokyo, la capitale, peut se vanter d'être une métropole très moderne, on y retrouve encore tout le charme d'une civilisation

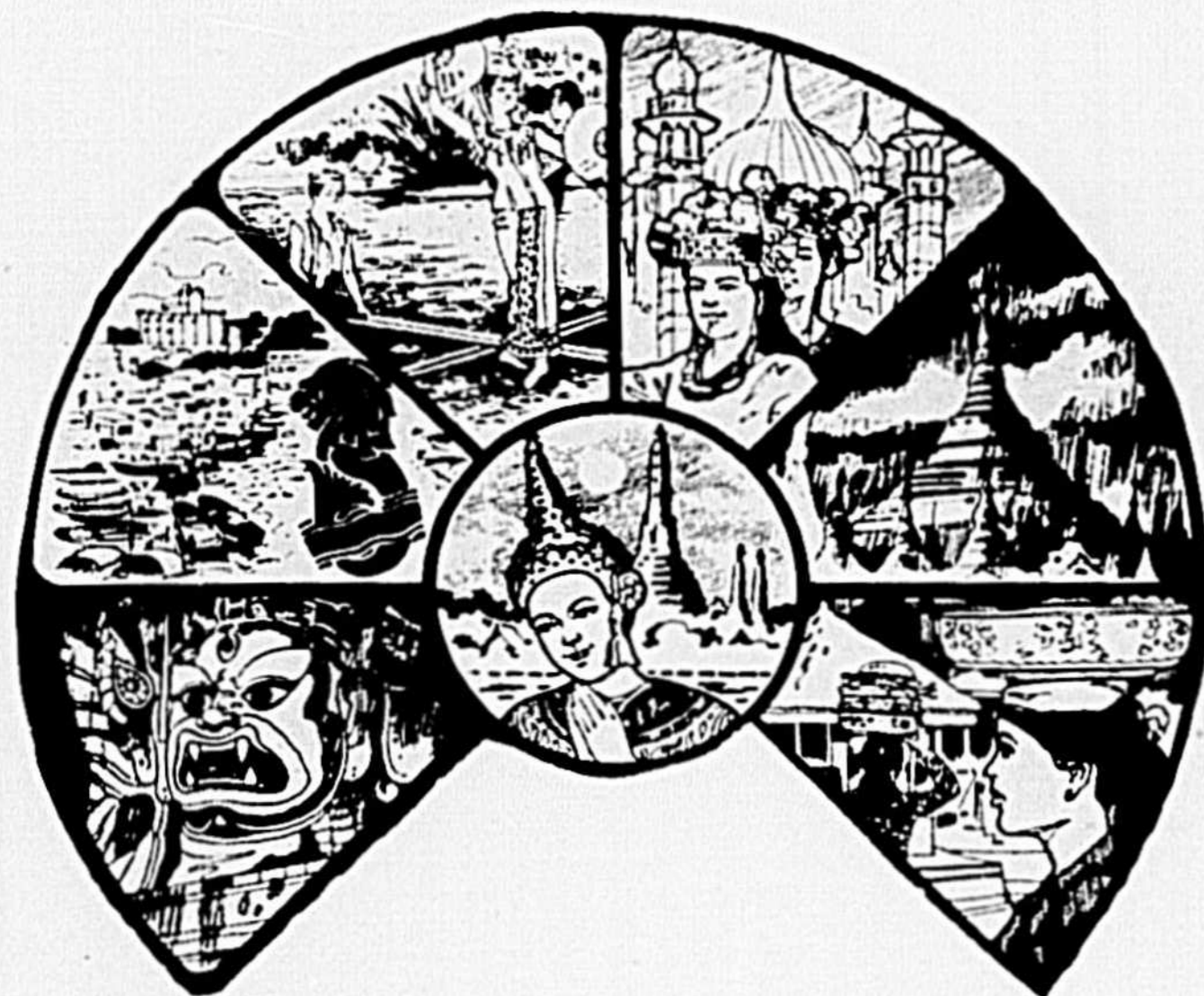
d'entrée sur le Japon. Des noms aussi évocateurs que Hakone, Atami, Kamakura où l'on y trouve une statue de Bouddha de 500 tonnes qui a su résister à un raz de marée et Nikko où l'on y trouve des temples anciens qui nous retrempent encore dans l'histoire du Japon. Toutes ces villes ne sont qu'une

d'art Oriental. À Taipei on peut se procurer de tout, à partir de meubles en Ébène, des sculptures de marbre et de Jade, et pour ces dames, peut-être bien pour les hommes aussi, on peut compléter sa liste de magasinage à Hong Kong où l'on pourrait dire que tout peut être négocié.

Tout dépendant du temps que l'on dispose, on peut continuer sa découverte de l'Orient en se dirigeant vers le sud où l'on s'arrête à des endroits tels que Bangkok et surtout sur les plages de sable blanc de Bali. C'est le temps de se reposer dans ce paradis de beauté avant de continuer vers la découverte de Singapour où de nombreuses surprises nous attendent.

En plus des visites au jardin Tiger Balm, une excursion au Mont Faber, on peut faire le tour de l'île de Singapour à bord d'une jonque chinoise visitant Kasu.

Ce ne sont là que quelques facettes et quelques villes que l'on peut découvrir en Orient, qui est maintenant accessible à presque toutes les bourses.



typiquement japonaise qui s'harmonise tout doucement avec le monde Occidental.

Un voyage à Tokyo ne saurait être complet sans la visite du Palais Impérial et de ses fortifications, la Diète Nationale, l'ancien Temple d'Asakusa; dans la soirée le seul fait de flâner sur le "Ginza", une des rues les plus actives au monde, devient une aventure en soit, ou encore assister au théâtre Kabuki.

Tokyo n'est que la porte

escale en route vers Kyoto l'ancienne capitale du Japon, où l'on y découvre la gloire et la splendeur qui régnaient à la cour impériale, le pavillon doré, ses imposants sanctuaires, temples et palais, ainsi que ses somptueux jardins cachant amours et intrigues.

À quelques heures de vol du Japon, on débarque à l'île de Taiwan. C'est l'endroit où on découvre la cuisine chinoise ou au Musée National une extraordinaire collection

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC

NIKKA Orient

PRÉSENTE

TOKYO — NIKKO — KAMAKURA — KYOTO
TAIPEH — HONG KONG — SINGAPOUR
BALI (DENPASAR) — BANGKOK — HAWAII

26 JOURS 6 PAYS 11 VILLES

DATE DE DÉPART:

1978: 13-27 mai, 8 juillet, 22 juillet, 16 septembre,
21 octobre, 4 novembre, 18 novembre.

deux repas par jour U.S. \$ 1075 portion terrestre



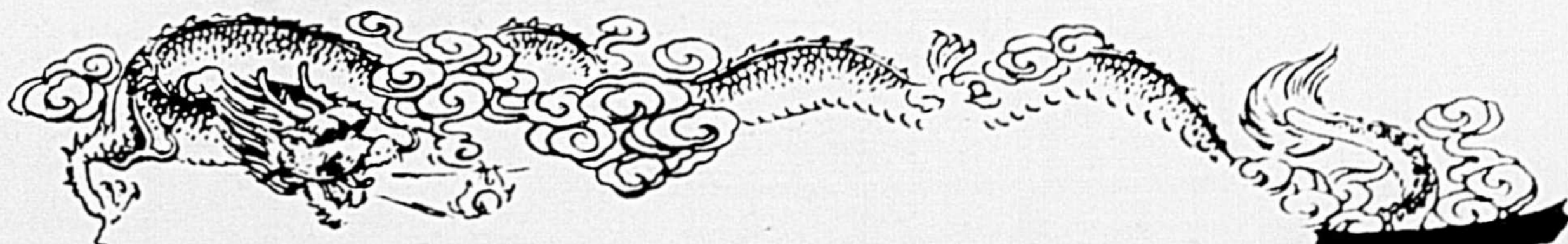
ADRESSEZ-VOUS
À VOTRE AGENT DE VOYAGES

avec la ligne aérienne



ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS DE MONTRÉAL

Tarifs aériens Mai	1395. \$CAD
de juin à nov.	1496. \$CAD
Taxes aériennes:	31.30 \$CAD
Portion terrestre	1075. \$U.S.
Supplément chambre simple	249.00 \$U.S.



PanAm

AIR CANADA



L'ORIENT

VOYAGES

NIKKA

grossiste



L'Eurolalade
 AIR CANADA

TOURS MONT-ROYAL

VIVA

L'EUROBALADE:
 UN SERVICE DE TOURISME COMPLET
 EN EUROPE POUR LE VOYAGEUR QUÉBÉCOIS

L'EUROPE EN AUTO

LOCATION OU PLAN FINANÇÉ

Parcourez l'Europe à votre gré
 en toute liberté et économisez

RENAULT 5 3 sem. \$429.

Choix d'itinéraires gratuit
 avec toute réservation

**VOLS MONTRÉAL-PARIS
 TARIF NOLISÉ**

En réservant 45 jours avant le
 départ vous profitez de prix réduit.

DÉPARTS TOUS LES JOURS

à partir du 1er mai
 du 1er mai au 17 mai \$339.
 du 18 mai au 31 mai \$359.
 du 1er juin au 21 juin \$389.
 du 22 juin au 29 juillet \$439.
 du 30 juillet au 26 août \$389.
 du 27 août au 30 septembre \$359.
 du 1er octobre au 11 décembre \$339.

**SÉJOUR DE 14 À 60 JOURS
 RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT**

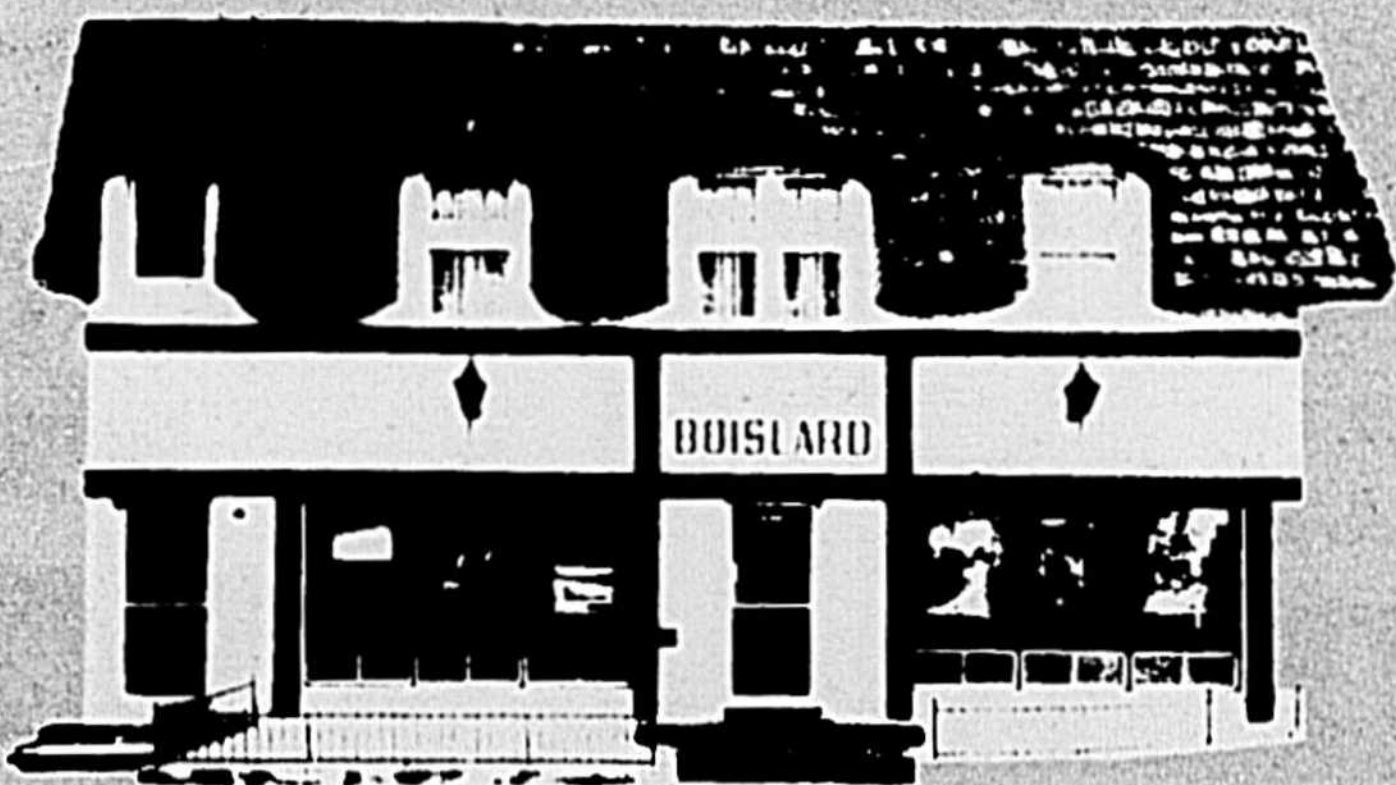
CIRCUITS D'UNE SEMAINE

Londres et l'Angleterre \$549.
 Venise, lacs suisses et italiens 499.
 Bénélux et vallée du Rhin 629.
 Allemagne romantique 549.
 La Bretagne 489.

CIRCUITS DE 2 SEMAINES

Europe centrale \$1059.
 Espagne et Andalousie 899.
 Espagne et Maroc 1289.
 Espagne et Portugal 959.
 Merveilleuse France (12 jrs) 869.

CES VOYAGES COMPRENNENT LE TRANSPORT EUROPÉEN, LES HÔTELS OCCUPATION DOUBLE ET LA MAJORITÉ DES
 REPAS AVION MONTRÉAL-PARIS EN SUS - RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE VOL NOLIPRIX



Depuis 1962

AGENCE DE VOYAGES

BOISLARD

2095, rue GIROUARD, SAINT-HYACINTHE

774-6436 — 467-7984



Permis 123-96685-0258